

Församlingsrådet

Tid 10.06.2025 kl. 19:05 - 20:16**Plats** Obs! Församlingshemmet, Lundagatan 5, festsalen, Borgå**Behandlade ärenden**

Ärende	Rubrik	Sida
§ 55	Sammanträdets laglighet och beslutförhet	3
§ 56	Val av protokolljusterare	4
§ 57	Godkännande av sammanträdets arbetsordning	5
§ 58	Genomförande av funktionella ändringar i Lilla kyrkan i samband med renoveringen av vattenskadan, begäran av anbud (forts. behandling)	6
§ 59	Anhållan om partiell tjänstledighet (Tollander)	10
§ 60	Anhållan om partiell tjänstledighet (Chow)	11
§ 61	Anhållan om befrielse från uppdrag som teamledare (Tollander)	12
§ 62	Teamledare kontor för tiden 1.9.2025-31.12.2026	13
§ 63	Utlåtande om anhållan om förkortande av tjänstledighet (Apostolidou)	14
§ 64	Tillsättande av valnämnd inför valet av kyrkoherde hösten 2025 (forts. behandling)	15
§ 65	Kollekter som uppbärs i domkyrkan 1.7-16.11.2025	17
§ 66	Slutrapport för projektet Kommunikation som uppdrag	19
§ 67	Anmälningensärenden	20
§ 68	Domkyrkoförsamlingens budgetram för år 2026	21
§ 69	Anhållan om befrielse från förtroendeuppdrag (Stråhlman)	22
§ 70	Konstutställningar i Domkyrkan	23
§ 71	Nästa möte och avslutande av möte	24

Ordförande och beredning kyrkoherde Mats Lindgård tfn 040 594 6038

Deltagare

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
Närvarande	Lindgård Mats	ordförande	
	Ahlnäs Benita	medlem	
	Björkbacka Marit	medlem	
	Blomqvist Ove	medlem	
	Gustafsson Marika	medlem	
	Kokkola Mikael	medlem	
	Lindén Wilhelm	medlem	
	Nyback Virva	medlem	
	Rosenström Kristina	medlem	
	Savin Charlotta	medlem	
	Sjöström Denice	medlem	
	Strandvik Jan-Erik	medlem	
	Packalén Astrid	ersättare	för Anna Henning
	Forsblom Annette	ersättare	för Rebecka Stråhlman

Övriga närvarande	Antman Vivan	sekreterare	
	Haddas Gunvor	informationssekreterare	

Frånvarande	Henning Anna
	Stråhlman Rebecka
	Vikström Stefan

Underskrifter

Mats Lindgård
ordförande

Vivan Antman
sekreterare

Behandlade ärenden 55 - 71

Protokolljustering Borgå

Marika Gustafsson
protokolljusterare

Mikael Kokkola
protokolljusterare

Protokollet till påseende

Pastorskansliet i Borgå svenska domkyrkoförsamling, Lundagatan 5, andra våningen, vardagar kl. 9.00-12.00 under tiden 17.6-7.7.2025. 17.06.2025

Intygar

Gunvor Haddas, informationssekreterare

Sammanträdets laglighet och beslutförhet

FR 10.06.2025 § 55

Sammanträdet konstateras vara lagenligt sammankallat och beslutfört när mer än hälften av ledamöterna är närvarande. Föredragningslistan skickades per e-post 28.5.2025.

Beslut

Innan sammanträdet öppnades samlades Församlingsrådet tillsammans med finska församlingens församlingsråd till en gemensam aftonskola i festsalen gällande funktionella ändringar i Lilla kyrkan och fastighets- och anskaffningschef Krista Jussila presenterade planerna för renoveringen. Ordförande Mats Lindgård öppnade mötet kl. 19.05. Mötet inleddes med en kort andakt av ordföranden.

Sekreteraren förrättade namnupprop. Ordföranden konstaterade att 12 medlemmar och två ersättare var närvarande. Församlingsrådet konstaterade att sammanträdet var lagenligt sammankallat och beslutfört.

Val av protokolljusterare

FR 10.06.2025 § 56

Vid sammanträdet väljs två protokolljusterare och i tur står Marika Gustafsson och Mikael Kokkola. Protokollet skall vara justerat 16.6.2025.

Beslut

Församlingsrådet valde till protokolljusterare Marika Gustafsson och Mikael Kokkola.

Godkännande av sammanträdets arbetsordning

FR 10.06.2025 § 57

Vid beredning av beslutsförslag vid detta sammanträde har beaktats analys av konsekvenserna för barn (BKA, KO 10:4). Om ett beslut har mer betydande än ringa konsekvenser för under 18-åringar, har analysen antecknats i presentationen av ärendet.

Beslutsförslag

Till föredragningslistan lades två uppdaterade beredningar till ärende nr 66 Slutrapport för projektet Kommunikation som uppdrag och till ärende nr 68 Domkyrkoförsamlingens budgetram för år 2026, två extra ärenden nr 69 Anhållan om befrielse från förtroendeuppdrag (Stråhlman) och nr 70 Konstutställningar i Domkyrkan samt några anmälningsärenden till varefter listan godkändes som sammanträdets arbetsordning.

Beslut

Enligt förslag.

Gemensamma kyrkorådet	§ 33	21.03.2024
Gemensamma kyrkorådet	§ 58	22.05.2025
Församlingsrådet	§ 58	10.06.2025

Genomförande av funktionella ändringar i Lilla kyrkan i samband med renoveringen av vattenskadan, begäran av anbud (forts. behandling)

GKR 21.03.2024 § 33

Beredning Förvaltningsdirektör Sari Mankinen, tfn 0400 156 257
Fastighets- och anskaffningschef Krista Eloneva, tfn 040 4889 009

Redogörelse Gemensamma kyrkofullmäktige i Borgå kyrkliga samfällighet antecknade vid sitt sammanträde 10.12.2020 i beslutet om verksamhetsplanen och budgeten följande konkreta mål som gäller utvecklingen av området kring domkyrkan: "Samtidigt är det bra att utveckla möjligheterna för mångsidig användning av lilla kyrkan".

På våren 2023 tillsattes gruppen för utveckling av området kring Domkyrkan vars uttryckliga uppgift är att bereda och planera utveckling av området kring Domkyrkan för gemensamma kyrkorådet. I gruppen medverkar representanter för båda församlingarna (tjänsteinnehavare och förtroendevalda), ledningen för den kyrkliga samfällighetens fastighetsväsende och kommunikation samt representant för Borgå stift (biskop Bo-Göran Åstrand).

Den 13 november 2023 skedde en omfattande vattenskada i Lilla kyrkan när sprinklerrörens hållare gick sönder och uppskattningsvis 60 000 liter vatten hann rinna till sakristian innan räddningsverket var på plats och lyckades stänga vattnet. Därför har man varit tvungen att öppna golvet i sakristian och kyrkan och för närvarande torkas och rengörs utrymmet.

Både från anställdas och förtroendevaldas håll har det kommit tryck att utreda anteckningen från budgetsammanträdet 10.12.2020 om funktionell utveckling av Lilla kyrkan i detta sammanhang. Det är bland annat möjligt att göra tekniska satsningar naturligt gömt under den rivna golvstrukturen.

Gruppen för utveckling av området kring Domkyrkan bad kyrkoherdarna och fastighetschefen bereda ett projekt om servicedesign om utvecklingen av Lilla kyrkan för att uppfylla paragrafen om att höra och påverka i kyrkolagen och för att precisera konkreta önskemål om utveckling. Projektet genomförs av Solita. Dessutom arkitekt uppgör Ulla Rahola en kulturhistorisk utredning på basis av vilken kan föras diskussioner med bl.a. Museiverket.

I investeringsplanen för 2024 har det reserverats ett anslag på sammanlagt 120 000 euro för funktionella ändringar i lilla kyrkan.

Fastighetschefen presenterar situationen med Lilla kyrkan vid sammanträdet och berättar kortfattat hur projektet om servicedesign framskrider. Församlingarnas behov av utrymmen följs aktivt i ledningsgruppen inom samfällighetens förvaltning tillsammans med kyrkoherdarna och vid behov görs ett förslag på att det ordnas ersättande utrymmen.

Gemensamma kyrkorådet	§ 33	21.03.2024
Gemensamma kyrkorådet	§ 58	22.05.2025
Församlingsrådet	§ 58	10.06.2025

Föredragande

Förvaltningsdirektören:

Beslutsförslag

Gemensamma kyrkorådet beslutar att det är vettigt att främja genomförandet av funktionella ändringar i samband med renoveringen av vattenskadan. Gemensamma kyrkorådet konstaterar de anslag som har reserverats för projektet och antecknar för kännedom att beslutet innebär att Lilla kyrkan är ur församlingsbruk minst ca ett kalenderår.

Beslut

Gemensamma kyrkorådet beslutade att det är vettigt att främja genomförandet av funktionella ändringar i samband med renoveringen av vattenskadan. Gemensamma kyrkorådet konstaterar de anslag som har reserverats för projektet och antecknar för kännedom att beslutet innebär att Lilla kyrkan är ur församlingsbruk minst ca ett kalenderår.

GKR 22.05.2025 § 58

Beredning

Förvaltnings- och ekonomidirektör, Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257
Fastighets- och anskaffningschef Krista Jussila, tfn 040 4889 009

Redogörelse

Efter vattenskadan i Lilla kyrkan gjordes det ett projekt om servicedesign för att genomföra funktionella ändringar i Lilla kyrkan. Med hjälp av projektet har arkitektbyrå Livady fortsatt byggprojektering. Som stöd för byggprojekteringen har man också haft den av arkitekt Ulla Rahola uppgjorda byggnadshistoriska utredningen. Dessa utredningar kan läsas före sammanträdet på mötesunderlaget Teams.

Byggprojekteringen har letts som tjänstemannaarbete på basis av dessa dokument och församlingarnas funktionella mål. I byggprojekteringsfasen har det redan förts förhandlingar och vägledningsmöten med myndigheter (Borgå stads byggnadstillsyn, arbetsgruppen för bygglovsärenden i Gamla Borgå (VaPoRaT), Museiverket, Kyrkostyrelsen), eftersom de planerade funktionella ändringarna är delvis både underställda bygglov och väsentliga ändringar i en skyddad kyrkobyggnad som kräver ett tillstånd från Kyrkostyrelsen. I alla betydande ändringsarbeten i skyddade kyrkobyggnader hörs dessutom Museiverket.

Byggprojekteringen har lett till tre olika versioner av funktionella ändringar i Lilla kyrkan. I alla versioner är den styrande tanken att flytta WC-utrymmena på kyrkbacken till en separat nybyggnad. Utkastversionerna finns som bilaga till föredragningslistan och fastighets- och anskaffningschefen presenterar dem till nödvändiga delar vid sammanträdet.

Utkasten har presenterats i sammanträdet av gruppen för utveckling av området kring Domkyrkan den 12.5 och utvecklingsgruppens utlåtande finns som bilaga till föredragningslistan.

BKA:

Gemensamma kyrkorådet	§ 33	21.03.2024
Gemensamma kyrkorådet	§ 58	22.05.2025
Församlingsrådet	§ 58	10.06.2025

Det kan konstateras att funktionella ändringar i Lilla kyrkans utrymmen har betydande konsekvenser för barn. Den egentliga konsekvensanalysen tilläggs till förslaget för gemensamma kyrkorådet innan utlåtanden om valda utkastversioner begärs av myndigheter.

Föredragande Förvaltnings- och ekonomidirektören:

Beslutsförslag Gemensamma kyrkorådet beslutar begära utlåtanden om bifogade utkastversioner av församlingsråden. Det begärs att i utlåtanden förs fram speciellt hur församlingens verksamhetsmål inverkar på lösningar av lokaler och möbler och konsekvenser för barn

Beslut Enligt beslutsförslaget och diskussionen formulerade ordföranden för gemensamma kyrkorådet följande text som antecknades som beslut:

- 1) Gemensamma kyrkorådet framförde tack för att Lilla kyrkans historia respekteras genom att återställa dess ursprungliga drag; i byggprojekteringen har beaktats orgelläktare enligt 1800-talet, att orgeln placeras på det ursprungliga stället, att golvet från 1800-talet återställs, att golvplankor i sakristian bevaras och att bänkarnas ursprungliga kortändar utnyttjas vid eventuell planering.
- 2) För församlingsråden ordnas en gemensam aftonskola 10.6.2025 före församlingsrådets sammanträden. I aftonskolan presenteras materialet för byggprojekteringen.
- 3) Församlingsråden ombeds välja det mest ändamålsenliga alternativet av de bifogade utkasten A, B och C och utvärdera valet speciellt ur församlingsverksamhetens synpunkt.
- 4) Församlingsråden ombeds uttrycka övriga eventuella långsiktiga funktionella behov.

FR 10.06.2025 § 58
13/03.03/2024

FORTSATT BEHANDLING

Beredning kyrkoherde Mats Lindgård tfn 040-594 6038

Redogörelse Gemensamma kyrkorådet ber 22.5.2025 församlingsråden avge utlåtande om planerna för förverkligandet av funktionella ändringar i Lilla kyrkan i samband med renoveringen av vattenskanan. Samfällighetens fastighets- och anskaffningschef Krista Jussila kommer att presentera planerna för renoveringen av Lilla kyrkan vid ett infotillfälle 10.6.2025, dvs samma kväll som församlingsrådets möte äger rum. Infotillfället ordnas i festsalen i Församlingshemmet på Lundagatan. Församlingsrådet torde ta del av planerna för renoveringen av Lilla kyrkan och avge utlåtande.

Beslutsförslag Församlingsrådet avger utlåtande om planerna för renoveringen av Lilla kyrkan.

Beslut Församlingsrådet föreslår för gemensamma kyrkorådet att man väljer skiss B dock så att bänkarna inte är golvfasta utan flyttbara.

Gemensamma kyrkorådet	§ 33	21.03.2024
Gemensamma kyrkorådet	§ 58	22.05.2025
Församlingsrådet	§ 58	10.06.2025

Församlingsrådet anser att skiss B på ett funktionellt sätt beaktar såväl behovet av en mångsidig användning av kyrkorummet och samtidigt beaktar Lilla kyrkans historiska värde.

Ärendet justerades omedelbart.

Anhållan om partiell tjänstledighet (Tollander)

FR 10.06.2025 § 59
77/01.00.01/2022

Beredning kyrkoherde Mats Lindgård tfn 040-594 6038

Redogörelse A-kantor Reidar Tollander anhåller om partiell tjänstledighet (vårdledighet) för tiden 1.9.2025 – 31.5.2026 så att han under nämnda tid skulle tjänstgöra till 80 % av en heltidstjänst. Tollander har tjänstgjort med motsvarande arrangemang de två senaste åren. Tollanders anhållan torde godkännas.

Beslutsförslag Församlingsrådet besluter bevilja A-kantor Reidar Tollander oavlönad partiell tjänstledighet (20 %) så att han under tiden 1.9.2025 – 31.5.2026 tjänstgör enligt 80 % av en heltidstjänst.

Beslut Enligt förslag.

Anhållan om partiell tjänstledighet (Chow)

FR 10.06.2025 § 60
77/01.00.01/2022

Beredning kyrkoherde Mats Lindgård tfn 040-594 6038

Redogörelse B-kantor Fiona Chow anhåller om partiell tjänstledighet med tjänstgöring 60 % av en heltidstjänst under tiden 1.10 – 30.11.2025. Som motivering anför Chow att hon under oktober och november avser att slutföra sina studier vid Sibelius-Akademien.
Teamledande kantor Reidar Tollander förordar ansökan.

Beslutsförslag Församlingsrådet beslutar bevilja B-kantor Fiona Chow oavlönad partiell tjänstledighet (40 %) under tiden 1.10-30.11.2025 så att hon under tiden 1.10 – 30.11.2025 tjänstgör enligt 60 % av en heltidstjänst.

Beslut Enligt förslag.

Anhållan om befrielse från uppdrag som teamledare (Tollander)

FR 10.06.2025 § 61
55/01.02.00/2023

Beredning kyrkoherde Mats Lindgård tfn 040-594 6038

Redogörelse A-kantor Reidar Tollander anhåller om befrielse från uppdraget som teamledare för kantorsteamet från och med 1.9.2025. Tollanders anhållan torde godkännas och därmed avbryts också utbetalningen av teamledartillägg till Tollander från samma datum.

Beslutsförslag Församlingsrådet beslutar
1) bevilja A-kantor Reidar Tollander befrielse från uppdraget som teamledare från och med 1.9.2025 samt
2) avbryta utbetalningen av teamledartillägg till Tollander från och med 1.9.2025.

Beslut Enligt förslag.

Teamledare kontor för tiden 1.9.2025-31.12.2026

FR 10.06.2025 § 62
55/01.02.00/2023

Beredning kyrkoherde Mats Lindgård tfn 040-594 6038

Redogörelse A-kantor Reidar Tollander har anhållit om befrielse från uppgiften som teamledare för kontorsteamet från och med 1.9.2025. Förutsatt att Tollander beviljas befrielse från uppdraget som teamledare behöver en annan teamledare utses.
A-kantor Anne Hätönen har ställt sig till förfogande för uppgiften som teamledare.
Mandatperioden för de övriga teamledarna löper fram till 31.12.2026. Det kan anses ändamålsenligt att samma tidsperiod fortsättningsvis ska gälla också då det gäller temaledaren för kantorerna.
Teamledararvodets storlek är 150 euro, vilken summa fogas till tjänsteinnehavarens grundlön.

Beslutsförslag Församlingsrådet besluter
1) utse A-kantor Anne Hätönen till teamledare för kantorerna för tidsperioden 1.9.2025 – 31.12.2026 samt
2) att ett temaledartillägg på 150 euro som läggs till grundlönen utbetalas åt A-kantor Anne Hätönen under tiden 1.9.2025 – 31.12.2026.

Beslut Enligt förslag.

Utlåtande om anhållan om förkortande av tjänstledighet (Apostolidou)

FR 10.06.2025 § 63
77/01.00.01/2022

Beredning kyrkoherde Mats Lindgård tfn 040-594 6038

Redogörelse Församlingspastor Elefteria Apostolidou har av domkapitlet i Borgå stift beviljats tjänstledighet för tiden 1.3 – 30.9.2025 för skötsel av annan tjänst. Nu anhåller Apostolidou om att få förkorta sin tjänstledighet så att hon skulle återvända till tjänsten som församlingspastor i Domkyrkoförsamlingen från och med 1.8.2025, det vill säga hon anhåller om att få förkorta tjänstledigheten med två månader. Apostolidou skriver: Under min provotid för Finlands Sjömanskyrka i Tyskland har jag kommit fram till att jag vill fortsätta att jobba i Borgå. Ingen vikarie har anställts för den tid Apostolidou har beviljats tjänstledighet, förutom att församlingspastor Martin Jakobssons förordnande genom beslut i Domkapitlet förlängdes med en månad till att omfatta också september månad. Jakobssons förordnande gäller ändå en annan församlingspastorstjänst än den som Apostolidou innehar. Mot den här bakgrunden torde det inte föreligga hinder för att Apostolidous tjänstledighet kunde förkortas. Domkapitlet i Borgå stift fattar beslut i ärendet efter att församlingsrådet avgett utlåtande.

Beslutsförslag Församlingsrådet beslutar avge följande utlåtande till Domkapitlet i Borgå stift:
Församlingsrådet förordar att pastor Apostolidous anhållan om att få förkorta sin tjänstledighet så att hon skulle återgå i tjänst som församlingspastor i Domkyrkoförsamlingen från 1.8.2025 godkänns. Ärendet torde justeras omedelbart.

Beslut Enligt förslag. Ärendet justerades omedelbart.

Församlingsrådet

§ 50

13.05.2025

Församlingsrådet

§ 64

10.06.2025

Tillsättande av valnämnd inför valet av kyrkoherde hösten 2025 (forts. behandling)

FR 13.05.2025 § 50

Beredning

kyrkoherde Mats Lindgård tfn 040-594 6038

Redogörelse

Enligt föreliggande planer kommer val av kyrkoherde att förrättas i Domkyrkoförsamlingen 9.11.2025 med förhandsröstning 3-7.11.2025. Enligt KL 9 kap. 16 § ska församlingsrådet tillsätta en valnämnd för förrättandet av direkt kyrkoherdeval. Valnämnden ska bestå av en ordförande och minst fyra andra medlemmar samt minst fem ersättare. Ersättarna ska ställas i den ordning i vilken de träder i stället för medlemmarna.

Enligt KO 9 kap. 19 § ska valnämnden bland annat

- 1) bestämma röstningsställena och vallokaler,
- 2) utse en eller flera valförrättare för förhandsröstningen och besluta om andra ärenden som gäller förhandsröstningen samt göra upp en kungörelse om förhandsröstningen,
- 3) utse valbiträden och besluta om övriga åtgärder i anslutning till valförberedelserna, om inte beslut om dem har fattats tidigare,
- 4) vid behov utse tre eller flera rösträknare för att räkna förhandsrösterna på det sätt som föreskrivs i 44 § 2 mom.

Församlingsrådet torde föra en remissdiskussion kring valnämndens sammansättning. Beslut torde fattas vid mötet i juni.

Beslutsförslag

Församlingsrådet för en remissdiskussion kring sammansättningen för valnämnden inför valet av kyrkoherde.

Beslut

Församlingsrådet förde en remissdiskussion kring sammansättningen för valnämnden inför valet av kyrkoherde och föreslog att påverkansgruppen för unga tillfrågas. Följande medlemmar meddelade sitt intresse att ingå i valnämnden: Denice Sjöström, Benita Ahlnäs, Marika Gustafsson och Ove Blomqvist.

FR 10.06.2025 § 64
47/00.00.00/2022

FORTSATT BEHANDLING**Redogörelse**

Församlingsrådet torde utse valnämnd för valet av kyrkoherde hösten 2025 enligt nedanstående beslutsförslag.

Beslutsförslag

Församlingsrådet besluter

- 1) att följande personer utses till ordinarie medlemmar i valnämnden för valet av kyrkoherde hösten 2025: Kasten Österholm som ordförande, Mats Lindgård, Birgitta Lindén, Denice Sjöström och Anita Virtanen, samt
- 2) att följande personer utses till ersättare i valnämnden för kyrkoherdevalet hösten 2025: Robert Lemberg, Ann-Britt Hedman, Marika Gustafsson, Ove Blomqvist, Ingolf Lindén, Henry Virtanen och Benita Ahlnäs.

Beslut

Enligt förslag.

Församlingsrådet § 50

13.05.2025

Församlingsrådet § 64

10.06.2025

Kollekter som uppbärs i domkyrkan 1.7-16.11.2025

FR 10.06.2025 § 65
118/04.02/2022

Beredning

kyrkoherde Mats Lindgård tfn 040-594 6038

Redogörelse

Församlingsrådet ska besluta om ändamål för de kollekter som uppbärs i församlingens högmässa. En del av kollektändamålen är fastslagna av Kyrkostyrelsen både då det gäller ändamål och tidpunkt, och dessa får inte ändras. För en del av kollektändamålen är tidpunkten för uppbärandet av kollekt valbar (utmärkta med gul färg) och en del rekommenderad kollekt (utmärkta med blå färg). Församlingsrådet har också rätt att självständigt fatta beslut om kollektändamålet för en del av sön- och helgdagarna (utmärkta med grön färg).

sö 6.7 Fjärde söndagen efter pingst, Förlorad och återfunnen

För människor som hamnat i ekonomisk nöd. Kyrkans diakonifond, Kyrkostyrelsen.

sö 13.7 Femte söndagen efter pingst, Var barmhärtiga

För att möjliggöra konfirmandundervisning för unga med funktionsvariationer. Domkapitlet i Borgå stift.

sö 20.7 Apostladagen, I Herrens tjänst

För främjande av psykiskt och andligt välmående bland sjöfarare i hamnar och på fartyg samt för kyrkligt arbete bland finländare utomlands. Finlands Sjömanskyrka r.f.

sö 27.7 Sjunde söndagen efter pingst, Kärlekens lag

För evangelisationsarbetet och det diakonala arbetet vid Inremissionshemmet. Luthersk inremission.

sö 3.8 Kristi förklarings dag, Kristus förhärliad

För arbete för förbättrade rättigheter för personer med funktionsvariationer, Finska Missionssällskapet r.f.

sö 10.8 Nionde söndagen efter pingst, Sanning och sken

Domkyrkoförsamlingens fond för fritt församlingsarbete

sö 17.8 Tionde söndagen efter pingst Trofast förvaltning av Guds gåvor

För utvecklandet av konfirmandarbetet i Borgå stift. KCSA Kyrkostyrelsen.

sö 24.8 Elfte söndagen efter pingst, Kallelsetider

För att stöda och inspirera frivilliga och förtroendevalda i Borgå stift genom utbildningar, samlingar och material. Församlingsförbundet r.f.

sö 31.8 Tofte söndagen efter pingst, Självprövning

För att lägerverksamhet för vuxna med intellektuell funktionsnedsättning. FDUV.

sö 7.9 Trettonde söndagen efter pingst, Jesus vår helare

För arbetet för fred och stabilitet i Uganda och Kenya. Kyrkans Utlandshjälp sr.)

sö 14.9 Fjortonde söndagen efter pingst, *Vår nästa*

För att stöda små och fattiga kyrkors diakoniarbete, Finska Missionssällskapet r.f.

sö 21.9 Femtonde söndagen efter pingst, *Tacksamhet*

För främjande av psykiskt och andligt välmående bland sjöfarare i hamnar och på fartyg samt för kyrkligt arbete bland finländare utomlands. Finlands Sjömanskyrka r.f.

sö 28.9 Sextonde söndagen efter pingst, *Guds omsorg*

För att trycka upp och dela ut Biblar och Nya testamenten till skolelever och beväringar samt till hotell, fängelser, vårdhem och sjukhus i Finland och Israel. Gideoniterna i Finland r.f.

sö 5.10 Mikaelidagen, *Änglarnas dag*

För ungdoms- och lägerverksamhet. Förbundet Kyrkans Ungdom.

sö 12.10 Adertonde söndagen efter pingst, *En kristen människas frihet*

För att stödja skolgången på krisområden. Kyrkans Utlandshjälp sr.

sö 19.10 Nittonde söndagen efter pingst, *Det dubbla kärleksbudet*

För kristet studentarbete på svenska i Helsingfors, Jakobstad, Vasa och Åbo, Finlands Ev. Luth. Student- och Skolungdomsmission r.f.

sö 26.10 Tjugonde söndagen efter pingst, *Tro och otro*

För anordnande av barnläger Laestadianernas Fridsföreningars förbund rf

lö 1.11 Alla helgons dag, *De heligas gemenskap*

För att arrangera Höstdagarna, Förbundet Kristen Skolungdom r.f.

sö 2.11 Tjugoförsta söndagen efter pingst, *Jesu sändebud*

För ansvarsveckan. Ekumeniska rådet i Finland r.f.

sö 9.11 Reformationsdagen, *Trons grund*

För bibelöversättningsarbete i Kenya. Svenska lutherska evangelieföreningen i Finland r.f.

sö 16.11 Uppbrottets söndag, *Vaka!*

För ett brett kulturarbete på svenska inom vår kyrka. Församlingsförbundet r.f.

Beslutsförslag

Församlingrådet godkänner förslaget till kollektändamål för tiden 1.7-16.11.2025 och ger samtidigt kyrkoherden rätt att göra förändringar ifall behov uppstår.

Beslut

Enligt förslag.

Slutrapport för projektet Kommunikation som uppdrag

FR 10.06.2025 § 66
22/04.00.00/2024

Beredning kyrkoherde Mats Lindgård tfn 040-594 6038

Redogörelse Projektledare Rebecka Stråhlman har lämnat in en slutrapport över projektet Kommunikation som uppdrag (bilaga). Medlemmarna i projektets styrgrupp har fått möjlighet att kommentera innehållet. Rapporten ger en bakgrund till beslutet att genomföra projektet i Domkyrkoförsamlingen samt redogör kort för de olika närstudiedagarnas innehåll. Likaså berättas om uppgifterna mellan projektets seminariedagar. Stråhlman har avslutat rapporten med reflektioner kring hur lärdomarna från projektet kan användas i framtiden, såväl operativt som i samband med uppgörandet av en ny verksamhetsstrategi för församlingen under år 2026.

Beslutsförslag Församlingsrådet tackar Rebecka Stråhlman för väl genomförd projektledning samt antecknar slutrapporten för kännedom.

Beslut Församlingsrådet tackar Rebecka Stråhlman för väl genomförd projektledning och antecknar i detta skede slutrapporten för kännedom men återkommer i höst till uppföljningen.

Anmälningssärenden

FR 10.06.2025 § 67

1. Budgetrapport 1-4/2025 med information om förväntade mindre avgiftsintäkter än budgeterat och större personalkostnader, resekostnader egen personal och upphovsrättsavgifter än budgeterat.
2. Personalen gjorde en lyckad studieresa 1-3.6.2025 till Uppsala med bl.a. deltagande i domkyrkans högmässa med efterföljande guidning och besök i Linnés trädgård och museum med guidning. Under arbetskonferensen ledde kyrkoherden kollegiet kring temat gudstjänstens tempel-, synagoga-, hem- och ökendimensioner, vilket gav mycket livligt, intressant och meningsfullt utbyte av tankar.
3. Virva Nyback informerade om att Sjukhussjälavården i Finland fyller 100 år och i Borgå 60 år. Det kommer att ordnas olika program bl.a. TV-gudstjänst, föreläsningar för sjukhusets personal, Vårkyrka 27.5.26 i domkyrkan för Vårdhemmens patienter och öppna dörrar till kapellet i sjukhuset.
4. Astrid Packalén informerade om att Messy Church ordnas i Mariagården lö 27.9 kl. 15:30-17:30, fr 24.10 kl. 17:30-19:30 och lö 22.11 kl. 15:30-17:30. De som önskar medverka anländer 1 h tidigare på plats.
5. Kyrkoherde Mats Lindgård och teamledande diakoniarbetare Ulrika Lindholm har beslutat avsluta från i höst luncherna på tisdagar för pensionärer och arbetslösa, sista lunchen ordnas 17.6.2025. Deltagarantalet har varit sjunkande och en annan organisation börjar samma dag och tid med matservering.
6. Gunvor Haddas informerade om Citygardenparty 27.8.26 i Lundagatans café kl. 18-20.30 med tema högmässan, öppet för alla gudstjänstgruppsmedlemmar, kyrkvårdar och intresserade.
7. Astrid Packalén berättade att den nya verksamheten Kvar i stan inleddes to 5.6 med 10 personer och var mycket uppskattat och roligt.
8. Församlingsrådets listor och protokoll finns på TEAMS under Förtroendevalda/Församlingsrådet. Kontakta Vivan Antman vid problem att få det att fungera.

Beslutsförslag

Anmälningssärendena antecknas för kännedom.

Beslut

Enligt förslag.

Domkyrkoförsamlingens budgetram för år 2026

FR 10.06.2025 § 68
22/00.01.02/2022

Beredning kyrkoherde Mats Lindgård tfn 040-594 6038

Redogörelse

Gemensamma kyrkorådet fattar 12.6.2025 beslut om budgetramarna för år 2026 (bilaga). Enligt den beredning och det beslutsförslag som är uppgjort inför mötet skulle den totala budgetramen för båda församlingarna och samfälligheten totalt uppgå till 9,576 milj. euro, vilket är ca 3,3 % mera än i budgetramen för 2025.

Domkyrkoförsamlingens budgetram för år 2026 föreslås uppgå till 1 964 106 euro vilket skulle innebära en ökning med 109 006 euro eller 5,55 % i jämförelse med budgetramen för innevarande år. Motsvarande ökning föreslås i Porvoon suomalainen seurakunta vara 4,69 % och i samfälligheten 1,1 %.

Det faktum att församlingarnas budgetramar föreslås öka mer än samfällighetens beror på den nya grundstadgans skrivning om att 1 % av de befintliga medlen varje år under en fyraårsperiod ska överföras från samfälligheten till församlingarna. 2026 är det näst sista året i den här fyraårsperioden.

Det faktum att Domkyrkoförsamlingen föreslås få en större procentuell ökning än Porvoon suomalainen seurakunta beror på den nya grundstadgans skrivning om att Domkyrkoförsamlingen på grund av sin särart som Domkyrkoförsamling ska få ett extra anslag motsvarande 25 % av lönekostnaderna för en församlingspastorstjänst. 2026 är det första året då den här skrivningen i grundstadgan förverkligas.

Beslutsförslag Församlingsrådet besluter anteckna den preliminära budgetramen för år 2026 för kännedom.

Beslut Enligt förslag.

Anhållan om befrielse från förtroendeuppdrag (Stråhlman)

FR 10.06.2025 § 69
47/00.00.00/2022

Beredning kyrkoherde Mats Lindgård tfn 040-594 6038

Redogörelse Rebecka Stråhlman anhåller om befrielse från uppdraget som medlem i församlingsrådet. Stråhlman anger uppdraget som ledare för barnkören Diskanten som orsak för sin anhållan. Uppdraget är jämförbart med ett anställningsförhållande.

Beslutsförslag Rebecka Stråhlman beviljas befrielse från uppdraget som medlem i församlingsrådet från och med 10.6.2025. Ersättaren Astrid Packalén träder in som ordinarie medlem i församlingsrådet i Stråhlmans ställe.

Beslut Enligt förslag.

Församlingsrådet

§ 26

11.03.2025

Församlingsrådet

§ 70

10.06.2025

Konstutställningar i Domkyrkan

FR 11.03.2025 § 26

Beredning

kyrkoherde Mats Lindgård tfn 040-594 6038

Redogörelse

Inom ramen för arbetsgruppen för utveckling av Domkyrko-området verkar en konstgrupp som planerar och inkommer med förslag gällande konstutställningar i Domkyrkan.

Arbetsgruppen för utveckling av Domkyrko-området hade möte 24.2.2025 och konstaterade då att vårens utställning – Ilkka Sariola: "Vila ger tröst, förståelse och medkänsla" – ordnas i mars 2025 med vernissage 7.3.2025. Arbetsgruppen föreslår vidare att planerna för sommarens utställning från juli till augusti 2025 godkänns av församlingsråden i båda församlingarna. Sommarens utställning i Domkyrkan föreslås vara en del av Borgå Konstnärsgillés festutställning "Vänskap med tiden" som kommer att finnas på många ställen i Borgå. Kurator är Juha-Heikki Tihinen från Pro Artibus. Utställningen föreslås pågå från juli till augusti. Borgåkonstnärerna Tiina Ketara och Srba Lukić är aktuella för att då ställa ut i domkyrkan, Ketara med svävande pärlor och Lukić med keramik.

Beslutsförslag

Församlingsrådet beslutar

1) anteckna för kännedom att vårens utställning i Domkyrkan – Ilkka Sariola: "Vila ger tröst, förståelse och medkänsla" – har vernissage i Domkyrkan 7.3.2025 och

2) godkänna planerna på att som sommarutställning i Domkyrkan ställa ut verk inom ramen för Borgå Konstnärsgillés festutställning "Vänskap med tiden" med verk av borgåkonstnärerna Tiina Ketara och Srba Lukić.

Beslut

Enligt förslag.

FR 10.06.2025 § 70
52/00.07/2024**FORTSATT BEHANDLING**

Beredning

kyrkoherde Mats Lindgård tfn 040-594 6038

Redogörelse

Församlingsrådet har vid ett tidigare sammanträde fått information om de preliminära planerna då det gäller höstutställning i Domkyrkan men då fattades inget beslut i ärendet.

Till hösten 2025 planeras en utställning med verk av Pauno Pohjolainen under oktober - november.

Församlingsmedlemmen Mikael Kokkola, medlem i samfällighetens konstarbetsgrupp, ger närmare information under sammanträdet.

Beslutsförslag

Församlingsrådet beslutar godkänna planerna för höstutställning med verk av Pauno Pohjolainen i Borgå domkyrka.

Beslut

Enligt förslag.

Nästa möte och avslutande av möte

FR 10.06.2025 § 71

Församlingsrådets nästa möte är tisdagen den 9 september 2025 kl. 18.00 i Domprostgården, Finnbyvägen 6, Borgå.

Beslut

Församlingsrådet beslutade att nästa möte är tisdag 9.9.2025 kl. 18.00 i Domprostgården. Ordförande tackade för aktivt deltagande och avslutade mötet kl. 20.16.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 55, § 56, § 57, § 58, § 63, § 66, § 67, § 68, § 71

BESVÄRSFÖRBUD

Över följande beslut är det enligt 12 kap. 4 § i kyrkolagen (652/2023) inte möjligt att anföra kyrkobesvär och enligt 2 kap. 6 § 2 mom. i lagen om rättegång i förvaltningsärenden (808/2019) inte möjligt att anföra förvaltningsbesvär, eftersom besluten endast gäller beredning eller verkställighet. Enligt (146 § 2 mom. 1 punkten i lagen om offentlig upphandling och koncession (1397/2016, upphandlingslagen) får besvär enligt upphandlingslagen inte anföras över ett beslut eller något annat avgörande som enbart gäller beredning av upphandlingsförfarandet.

Bifogas utdraget / beslutet

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 59, § 60, § 61, § 62, § 64, § 65, § 69, § 70

ANVISNING FÖR BEGÄRAN OM OMRÖVNING

Kyrkliga ärenden

Den som är missnöjd med beslutet kan framlägga en skriftlig begäran om omprövning.

Omrövningsbegäran får framställas av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part). Omprövning av beslut av en myndighet i en kyrklig samfällighet får också begäras av den kyrkliga samfällighetens medlemsförsamling och dess medlemmar.

TID FÖR BEGÄRAN OM OMRÖVNING OCH NÄR DEN BÖRJAR

Tidsfristen för begäran om omprövning räknas från dagen av delfåendet denna dag undantaget. Omrövningsbegäran ska framställas **inom 14 dagar** från det att mottagaren har fått del av beslutet. Om inte annat visas anses en part ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet postades, vid den tid mottagningsbeviset visar eller vid den tid som antecknats på ett separat intyg över delfående. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet skickades, om inte något annat visas. En församlingsmedlem anses ha fått del av beslutet den sjunde dagen efter det att protokollet eller beslutet offentliggjordes i det allmänna datanätet. Om den sista dagen för omrövningsbegäran är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan begäran om omprövning eller besvär inlämnas ännu närmast påföljande vardag.

INLÄMNANDE AV OMRÖVNINGSBEGÄRAN

Myndighet som omrövningsbegäran ska riktas till

Myndighet som omrövningsbegäran riktas till och kontaktinformation

En part som är missnöjd med den upphandlande enhetens beslut eller ett annat avgörande i upphandlingsförfarandet kan framställa en skriftlig upphandlingsrättelse till den upphandlande enheten (132–135 § i upphandlingslagen). Upphandlingsrättelsen ska sändas till den upphandlande enheten.

• Församlingrådet i Borgå svenska domkyrkoförsamling

Besöksadress: Lundagatan 5, 06100 Borgå

Postadress: PB 140, 06101 Borgå

E-post: borga.domkyrkoforsamling@evl.fi

Begäran om omprövning ska vara framme senast den sista dagen för begäran av omprövning inom kansliets öppettid. Omrövningsbegäran kan på eget ansvar skickas per post, genom bud eller elektroniskt. Ett elektroniskt meddelande anses ha kommit in till en myndighet när det finns tillgängligt för myndigheten i en mottagaranordning eller ett datasystem på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas.

Innehållet i omrövningsbegäran

Begäran om omprövning ska göras skriftligen och av den ska framgå:

- namnet på den som begär omprövning och den kontaktinformation som behövs för behandlingen av ärendet
- beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan rättelse som yrkas
- på vilka grunder omprövning begärs

Bifogas protokollsutdraget